



# CHRASTAVSKÉ

# LISTY

# č.4

POVOLENO OKR. ÚŘADEM LIBEREC

POV. č. 3505 002 9

VYDÁVÁ MĚST. ÚŘAD CHRASTAVA

*Aut*

## Z činnosti Městského úřadu Chrastava:

- odvoz odpadků: v letošním roce pokračují v provádění těchto služeb TS města Hrádku nad Nisou – za ceny 256,- Kčs/rok u popelnic a 3 594,- Kčs/rok u kontejnerů a odvozu 1x týdně. Podle dohody budou uzavřeny dvoustranné smlouvy mezi TS Hrádek n.N. a občany, příp. organizacemi na území města Chrastavy. V říjnu letošního roku proběhne další jednání o zajištění služeb v roce 1992;
- v rámci kontroly majetku města proběhlo zjišťování oprávněnosti a bezpečnosti užívání garáží a podobných staveb. Obdobná kontrola se uskuteční i u ostatních nebytových prostor, kde ještě budou možnosti pro zřízení dílen, služeb apod.

Petr Medřický  
zástupce starosty



# Euroregion

Toto slovo v poslední době čtete v každém výtisku Regionu i v dalších novinách, které píší o naší oblasti. Chtěli bychom Vás krátce informovat o tom, co jsme se dozvěděli minulý týden na Okresním úřadě v Liberci.

Jak jistě víte, proběhla v minulých dnech konference tří zemí tj. ČSFR, Německa a Polska v Žitavě. Z naší strany se zúčastnil premiér české vlády p. Pithart, předsedkyně ČNR p. Burešová, pět ministrů vlády, zástupci okresního úřadu a představitelé města Liberce v čele s primátorem p. Drdou. Na této konferenci bylo přijato memorandum, které obsahuje např.: název EUROREGIONU byl přijat "Trojzemí Nisa". Dále se jednalo o propustnosti přechodu v Hrádku n. Nisou a o rychlostní komunikaci Hrádek n. Nisou - Bílý Kostel. Velké potíže dělá napojení této komunikace přes 1,5 kilometrový pás Polské republiky, kde se doposud nepodařilo získat souhlas Polska. Vše se má rozhodnout do 30. 6. 1991. Jinak by se musela dělat odbočka kolem výběžku Polska. Centrem Euroregionu byla určena Žitava, neboť EHS poskytne hospodářskou pomoc tehdy, je-li centrum v zemi, která je členem EHS, a to Německo je.

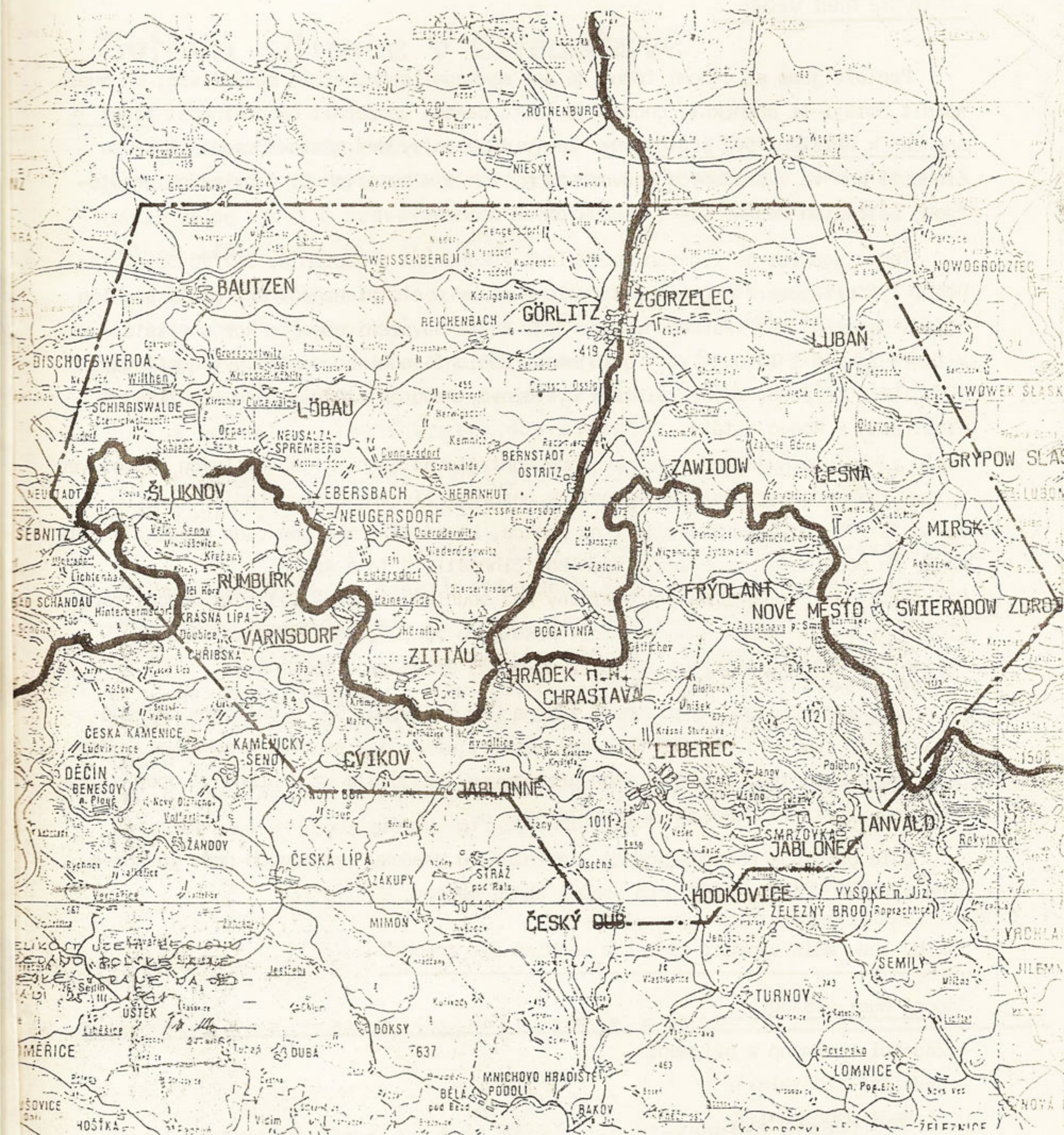
Návrh naší strany, jak urychlit zřízení tohoto regionu a jeho funkčnost, obsahuje kromě jiného:

- a) setkání starostů okresu Liberec, Jablonec n. N. a části Děčína a České Lípy, na kterém by vznikl jakýsi parlament. Tento parlament by měl řídit zabezpečující práce na naší straně. Dále by měl zvolit zástupce do Euroregionálního centra (2-3 z každé země),
- b) zřídit akciovou společnost, která by se zabývala podnikáním v této oblasti,
- c) sekretariát, zabývající se shromažďováním informací, týkajících se Euroregionu a spojením s partnery v Německu a Polsku, s vládou atd.,
- d) zřídit fond Euroregionálního rozvoje ze státních dotací, dotací od EHS, bank apod.,
- e) zřídit pracovní skupiny např. zabývající se: turistikou, zemědělstvím, dopravou mezi zeměmi atd.,
- f) propagací Euroregionu v ČSFR a v Evropě,
- g) vytýčit přesné hranice Euroregionu.

Návrh, jaké hranice by mohl Euroregion mít, uvádíme na přiložené mapce. Jakmile se dozvíme další informace, budeme Vás včas informovat.

starosta města





VYMEZENÍ REGIONU "TŘÍZEMÍ"



## Co byste měli vědět...

Protože jsme si vědomi toho, že ani soukromí podnikatelé nevědí vše, co musí splnit, chtějí-li podnikat, chceme je touto cestou upozornit na povinnost žádat o souhlas k umístění své provozovny. Tento souhlas vydává městská rada a týká se činnosti jak ve vydražených provozovnách, tak i v bytových či nebytových prostorech, patřících městu, ale i v soukromých domech.

Tento souhlas je vydáván na základě zákona ČNR o obcích č. 367/90 Sb. § 15 odst. 1 - citujeme: "Právnícké a fyzické osoby a státní orgány potřebují souhlas obce k umístění své provozovny nebo její části na území obce" - konec citátu. V témže zákoně § 15 odst. 2 - citujeme: "Udělení souhlasu nemůže být odmítnuto, s výjimkou případu, kdyby umístění provozovny nebo její části ohrozilo životní prostředí" - konec citátu.

Tento zákon umožňuje tedy městské radě kontrolovat činnost jednotlivých provozoven v tom, zda nedochází jejich činností k ohrožení životního prostředí.

Zákon 367/90 Sb. však pamatuje i na sankce, které může městská rada použít, v případě, že podnikatel nepožádá o povolení činnosti, a to § 49.

Opět citujeme: "Za umístění provozovny bez souhlasu obce (§ 15) může obecní rada uložit právnícké osobě a podnikateli pokutu do 30 000,-Kčs" - konec citátu.

Věříme, že všichni, jichž se tento zákon týká, splní svou povinnost.

Dále upozorňujeme na platnost zákona ČNR č. 127/81 Sb. o vnitřním obchodě s doplněním zákona č. 116/88 Sb., kdy městský úřad dává souhlas k zahájení, ukončení nebo rozmístění prodejen nebo provozoven, vyjadřuje se k prodejní době a přechodnému uzavírání prodejen a provozoven.

Dále povoluje občanům prodej vlastních po domácku vyrobených nebo zpracovaných výrobků, určuje místa pro prodej zboží občany.

Jak by tedy měla vypadat žádost o souhlas dle zákona?

Žádost musí obsahovat:

- Žadatel : Jméno a příjmení
- bydliště žadatele:
- předmět podnikání:
- místo podnikání:
- pravděpodobná prodejní doba:
- zahájení činnosti:
- u soukromých podnikatelů číslo registrace (IČO)

Všechny podrobnosti a žádosti přijímá a vysvětlí odbor pro záležitosti občanů Městského úřadu v Chrastavě.

Jiřina Flemingová - ved.odb.pro zál.obča



## Bytová situace v Chrastavě

Z důvodů naléhavosti uspokojení potřeb občanů, kteří mají podánu žádost na byt na Městském úřadě v Chrastavě, jsme provedli během dvou měsíců prověrku žádostí o byt, kterých bylo k 31. 1. 91 celkem 113.

Tím, že žadatelé neoznamují některé důležité skutečnosti, jako je např. změna adresy bydliště, změna rodinného stavu, narození dítěte, získání podnikového, družstevního bytu nebo individuální výstavbou, dochází k podkreslování stavu a naléhavosti řešit přednostně sociálně slabší vrstvy obyvatelstva.

Prověrkou uchazečů o byt jsme snížili počty uchazečů, a to o 30 žadatelů, takže k dnešnímu dni je v Chrastavě 96 žadatelů o byt.

V návaznosti na tuto prověrku, prověřujeme dále oprávněnost užívání bytů. Již v deseti případech jsme zjistili nezákonnost užívání bytu a abychom vyhověli těm poctivým čekatelům na byt, řešíme tuto nezákonnost soudní cestou. Je to v současné době, kdy se byty nestaví, jediný, i když zdlouhavější způsob získávání bytů, protiprávně obsazených, nazpět pro potřeby předávání řádným žadatelům o byt.

Jde o malý krůček k řešení neutěšené bytové situace ve městě, ale začátek pro právní způsob přidělování bytů.

Jiřina Flemingová  
ved. odb. pro záležitosti občanů

oznámení se stavebním zákonem a s činností stavebního úřadu

### I. část

Otázka redakce: Jaká je dnes působnost stavebního úřadu?

Po komunálních volbách v listopadu 1990 byly zastupitelstvem města nově koncipovány odbory Městského úřadu v Chrastavě. Stavební úřad proto dnes pracuje jako odbor výstavby a územní správy.

Jeho územní působnost je dána těmito oblastmi:

Chrastava, Fojtka, Oldřichov v Hájích, Mníšek, Nová Ves, Vítkov, Bílý Kostel, Kryštofovo údolí a Novina.



Ve všech těchto oblastech má působnost podle stavebního zákona. Dále jako orgán ochrany přírody povolujeme kácení stromů. Pro místní komunikace města plníme funkci pověřeného dopravního orgánu. Od začátku letošního roku též vykonáváme funkci vodohospodářského orgánu ve věcech tzv. "malé vody" (studny, vodovodní a kanalizační přípojky, domovní žumpy apod.) a též funkci orgánu pro ochranu zemědělského půdního fondu (vynětí půdy do 1 ha plochy). Dále zajišťujeme prodej nebo pronájem pozemků občanům.

Otázka redakce: Co tedy děláte podle stavebního zákona?

Povolujeme drobné stavby občanů, zahrádkářské chaty, rekreační chaty a chalupy, přístavby domů, rekonstrukce a výstavby nových rodinných domků, změny užívání objektů, apod. V rámci své činnosti také začínáme postupně prověřovat starší vydaná stavební povolení u staveb, které už měly být dokončeny a zkolaudovány.

Stavební úřad jako orgán státního stavebního dohledu má právo vstupu na pozemek a kontroly jakékoliv rozestavěné nebo už dokončené a používané stavby. Proto využíváme tohoto práva a v měsíci květnu jsme provedli šetření 30 garáží ve vlastnictví bytového podniku, u kterých stavební úřad zjišťoval technický stav a jejich skutečné využívání. Výsledky nebyly příliš povzbuzující, neboť většina garáží svým technickým řešením odporovala patřičné ČSN. V rámci tohoto dohledu též provádíme zjišťování tzv. "černých staveb", u kterých se pak zahájí řízení odstranění stavby, v rámci kterého se pak stavba může dodatečně povolit.

Příště: Způsoby povolování staveb.

Ing. Jiří Semrád  
vedoucí odboru výstavby a  
územní správy

## Problém BARRVY-LÁKY

Není sporu o tom, že privatizace je dobrá věc. Řada obchodů a služeb dostane svého majitele, který si hledí zákazníka, aby byl spokojen a přišel zas. Hledí si vzhledu svého krámků, aby přitahoval a zdobil ulici či náměstí, dává si záležet na kvalitě svých služeb, aby byl doporučován dalším.



Jsou-li zákazníci, jde obchod, je zisk - spokojenost na všech stranách.

Ejhle, jsou i stinné stránky dobré věci privatizace, druhá strana mince. Majitel vydražené provozní jednotky může ve své prodejně provozovat činnosti jiné, než byly původní, pokud se nejedná zrovna o prodej potravin. A tak se stalo, že "Chrastavští" přišli o široký sortiment drogerie a hlavně zboží, které se skrývá pod pojmem BARVY-LAKY. Původní prodejna na náměstí se velmi rychle změnila na samoobsluhu potravin s nejzákladnějším sortimentem drogerie a kosmetiky. V souladu se všemi předpisy.

Samozřejmě, že 6,5 tisícová Chrastava, plná zahrádkářů, kutilů, "baráčníků" a chalupářů, bez prodejny tohoto druhu zůstat nemůže. Vedení MÚ začalo ihned hledat řešení, objevili se podnikavci podpoření letitými zkušenostmi, kteří také rychle reagovali a přišli sami - zeptat se, nabídnout.

Nabízejí se dva směry řešení - MÚ vyčlení vhodné prostory, které se dle nového zákona o majetku obcí nabízejí 30 dní vyvěšením k využití (od 1.6.) a MZ pak zhodnotí kvalitu a věrohodnost splnění záruk zájemců na dobře sloužící prodejnu širokorsortimentní drogerie. Tyto prostory ovšem vyžadují jisté úpravy.

Druhá verze řešení může vyplynout z aukcí dne 28. června. pokud zájemci o zavedení tolik potřebné DROGERIE vydraží provozní jednotku, ze které bude jednodušší zase v Chrastavě obnovit nejméně tak dobře sloužící Drogerii, jako to bývalo donedávna. Není vyloučeno, že se jako překvapení objeví i třetí řešení.

Přejme si jen, aby to byli ti praví, a aby to bylo co nejdřív.

Předsedkyně  
chrastavské sekce OPK



## **Prodej nemovitosti**

Neutěšený stav domovního fondu v Chrastavě, nedostatek finančních prostředků k jeho řádné opravě, a to nejen funkční, ale i vzhledové, v současné době nutí městské zastupitelstvo k postupné privatizaci.

Jaký je správný postup při tomto prodeji? Nově přijatý zákon o přechodu některých věcí z majetku České republiky do vlastnictví obce /známý jako zákon o majetku obcí) upravuje tento postup takto:

- 1) MZ (městské zastupitelstvo) na svém zasedání rozhodne, a to 3/5 většinou, který objekt z majetku obce bude privatizován, a to na základě žádosti občana na koupi objektu, nebo samo MZ vhodný objekt vytypuje.
- 2) Rozhodne-li MZ o prodeji nemovitosti, ohlásí se na veřejném místě ( a v našich listech) tento prodej. Oznámení o prodeji musí být vyvěšeno 30 dní (§ 9 odst. 3 zákona o majetku obcí).
- 3) Na dalším zasedání pak MZ opět 3/5 většinou rozhodne o tom, komu podle došlých žádostí objekt prodá.

Chtěli bychom upozornit na to, o jaké další zákony se může MZ při prodeji nemovitosti opřít.

V první řadě je to zákon 316/90, který v § 21 uvádí - cituji:

" Při převodech staveb, pozemků a trvalých porostů pouze mezi občany lze sjednat ceny, zjištěné podle předchozích ustanovení bez omezení (jedná se o úřední odhad ceny). V ostatních případech může zvýšení činit až 40 %, a to zejména vzhledem k místu, poloze a zvláštnímu vybavení. Zvýšení nelze uhradit ze státního rozpočtu" - konec citátu.

Podle tohoto zákona může tedy obec prodat svůj nemovitý majetek fyzické osobě za cenu až 40 % vyšší než je úřední odhad. Dále je to zákon 589/90 Sb. § 23a) odst. 2, který uvádí - cituji: "Při úplatných převodech vlastnictví nebo práva hospodaření ke stavebám, pozemkům a trvalým porostům mezi čs. subjekty bez zahraniční účasti, které se uskutečňují smlouvou podle HZ se cena sjednává dohodou, pokud není v § 23b stanoveno jinak", - konec citátu.

Tento zákon tedy umožňuje obci prodej nemovitosti právnické osobě nebo podnikateli, zapsanému v podnikovém rejstříku, za cenu dohodou, tj. např. i vyšší než 40 % ceny, stanovené úředním odhadem.

Stejný postup musí MZ zvolit i při pronájmu nebytových prostor. To znamená, schválit 3/5 většinou pronájem daných prostor, 30 dní jejich vyvěšení a opět 3/5 většinou schválit, komu prostory pronajmout. Pronájem nebytových prostor se



řídí vyhláškou 585/90 Sb. Vyhláška stanoví výši nájemného v nebytových prostorech takto:

§ 1 odst. 1 - cituji: "Nájemné z nebytových prostor (bez přepočtení cen služeb) se sjednává v rámci max. výše vypočtení z ročních sazeb za 1 m<sup>2</sup> podlahové plochy pro nebytové prostory:

- a) obchodní, restaurační, reprezentační, školské, zdravotnické, kancelářské a další prostory podobných užitných vlastností ..... 190 Kčs
- b) výrobní, dílenské, skladové a pro účely garáží a další prostory podobných užitných vlastností ..... 165 Kčs
- c) společenské, kulturní a další prostory podobných užitných vlastností ..... 130 Kčs
- d) ostatní, především provizoria ..... 96 Kčs"

- konec citátu.

Blíže se s vyhláškou 585/90 Sb. seznámíme v příštím čísle.

**S e z n a m n e m o v i t o s t í, které MÚ Chrastava nabízí k prodeji:**

ul. Žitavská	č.p. 157
ul. Žitavská	č.p. 214
ul. Žitavská	č.p. 222
nám. 1. máje	č.p. 138
nám. 1. máje	č.p. 139
ul. Alšova	č.p. 185
ul. Andělohorská	" 417
ul. Muzejní	č.p. 473

---

Nová Ves	č.p. 58
Nová Ves	č.p. 13/1013/

---

Andělská Hora	č.p. 107
Andělská Hora	č.p. 111

---

stavební parcela 98/1 a část pozemku č. 324 - Horní Chrastava



# Zpívalo se maminkám

..... Dnes má svátek moje máma,  
dnes se směje celý svět,  
Dnes jí řeknu, jak mám ráda,  
když mě hladí, pusu dává.  
Kytičky malované,  
ze srdce darované jí dnes dám....

(žákyně 4.A - J. Kotlárová)

Přeplněný sál chrastavského kina přivítal v pondělí 20. května 1991 účinkující děti, které věnovaly dodatečně májový podvečer svým maminkám a babičkám ke Dni matek, jako hold za jejich péči a obětavost.

Koncert písní uspořádala ZŠ . nám. 1. máje, v čele s hlavní organizátorkou, paní učitelkou M. Jungovou, ve spolupráci s klubem rozumných babiček. Účinkovaly na něm pěvecké kroužky Jitřenka a Radost, taneční kroužek z družiny mládeže, přípravný sbor Sluníčko, DPS Mladost, hostující DPS Máj ze ZŠ, ul. 5. května Liberec a žákyně hudební školy.

Na dvě hodiny se zastavil tok starostí a všedních problémů a písničky, které zazněly, mnohokrát dokázaly rozezpívat a roztleskat celý sál. Zazněly zde i verše, které byly opravdu od srdce, neboť je složily děti maminkám samy. O pěkné zpestření akce se postaraly i ženy z KRBu, které upekly medová srdíčka, a také děti ze ZŠ, které se svými učiteli p. Maruškovou, Novotnou a p. Trpišovským, vyrobily vkusné květiné košíčky.

Zkrátka, byla to paráda, jak v závěrečné řeči pronesl pan ředitel ZŠ František Maňhal, který poděkoval nejen všem účinkujícím, vedoucím pěveckých sborů p. Jungové, Bezvodové, Hájkové, Vydrové, Hejnicové, p. dirigentovi Doubravskému, ale i všem, kteří přispěli ke zdárnému průběhu neopakovatelné atmosféry. Maminkám i babičkám pak popřál hodně zdraví, spokojenosti a optimismu za nás všechny.

A tak to má být! Při této příležitosti jsme si všichni uvědomili, že pro Chrastavu i v této době platí staré české přísloví- "Co Čech - to zpěvák a muzikant", neboť jak jsme se přesvědčili, účinkovalo více než 150 dětí, které se ztotožnily s verši žákyně 4. A - J. Čiháčkové:



..... K tvému svátku  
jen jedno přání mám:  
Aby tvá cesta životem  
byla samý květ  
a moje pomáhání  
ti zpříjemnilo svět .....

Alena Vydrová  
učitelka ZŠ - nám.1. máje  
Chrastava

## Šetřit nutné i maličkostmi

To, že není v rozpočtu města peněz nazbyt, je všeobecně známo. Známo je i to, že všechna zařízení financovaná MÚ se musí v oblasti výdajů chovat maximálně hospodárně.

Ke snížení nákladů ve školní jídelně mohou velkou měrou přispět jak pedagogové, tak především žáci našich škol a jejich rodiče. Okolnosti, které nás k této "výzvě" vedou, jsou následující:

- velké odpisy nádobí vznikají běžným opotřebením
- pádem jednoho tácu vzniká škoda 30,-Kčs ( mělký a hluboký talíř, sklenička, miska)
- lžičky jsou dětmi odnášeny (zpestřování obědů jogurty, přesnídávkami)

Například - poslední odpis rozbitého nádobí činil 4. 328,-Kčs

Věříme, že přispěním kázně žáků, zvýšeného dozoru pedagogů a rozumnou domluvou rodičů se situace natolik zlepší, že nebudeme muset sáhnout k opatření, kdy by museli rodiče na rozbité nádobí (především v případě nekázně žáků) přispívat, popřípadě celou částku hradit.

Byť by se zdál celý problém malicherný, hospodárnost v tomto případě působí i výchovně na děti.

H.Kredbová  
ved. finančního odb. MÚ



# Informace-oznámení

Dobrovolný sbor hasičů v Chrastavě, by rád krátce seznámil veřejnost se svou činností a svými plány.

Naším úkolem je mít nejen dobrou akceschopnost techniky, abychom mohli dobře chránit majetek státu, města i soukromníků, ale též se věnujeme výchově mládeže, čímž zajišťujeme pro město nové hasiče, své nástupce.

V poslední době jsme se soustředili i na renovaci staré techniky, a za přispění a velmi dobrého pochopení MÚ Chrastava, bychom pro veřejnost chtěli zřídit muzeum staré hasičské techniky.

Proto se na vás obracíme, vážení spoluobčané, s následující prosbou. Pokud by měl někdo doma i třeba malou pozornost, vztahující se k hasičům, a chtěl ji věnovat do našeho připravovaného muzea, ať se s námi spojí. Za případné "dárky do muzea" předem děkujeme.

výbor Sboru dobrovolných hasičů  
Chrastava

## Nová služba v Chrastavě v oblasti sociálně-zdravotní !!!

Počínaje měsícem červnem 1991 bude každý první čtvrtek v měsíci přítomna sociální pracovnice z Okresního úřadu v Liberci, a to na MÚ - odbor pro záležitosti občanů - Chrastava, v době od 7.30 hod. - 11.30 hod.

Tato pracovnice řeší:

- problémy v rodinách s nezletilými dětmi
- příspěvky na výživu za povinného
- zastupuje děti u soudu, jako opatrovník.

Máte tedy příležitost přímo v Chrastavě řešit své problémy, bez dojíždění do Liberce.

**P O Z O R !**

Přihlášky dětí do městských jeslí

Žádáme rodiče, kteří mají zájem o to, aby jejich děti chodily v příštím školním roce do městských jeslí, aby se přihlásili u HAVLOVÉ, ředitelky jeslí - do 28. června 1990.



Občanská demokratická strana pořádá informativní setkání pro veřejnost k problematice soukromého zemědělství. Součástí bude výklad zákona o půdě, možnosti získání státních dotací, navrácení pozemků ap. - přednáší Ing. Šáral.

Účast přislíbili též poslanci Dr. P. Čermák a Ing. J. Jančáry, kteří zodpoví dotazy nejen z výše uvedené oblasti.

Jste srdečně zváni na pondělí 17. června 1991, v 18.00 hod. - do zasedací místnosti Městského <sup>KINA</sup> úřadu v Chrastavě.

Společnost přátel historie města Chrastavy pořádá ve dnech 20. - 26. června 1991 výstavu starých pohlednic a fotografií města v budově Městské knihovny.

Bližší informace na plakátech!

## INZERCE

Městský úřad Chrastava - středisko bytového hospodářství přijme stavebního technika na funkci provozáře.

Náplň práce - vedení vlastní údržby, dodavatelské údržby, ověřování jejich požadavků, vystavování objednávek a jejich kontrola, provádění preventivních prohlídek, vedení evidence volných bytů a úprav bytů.

Požadujeme - Úplné střední vzdělání (ÚSO stavební - 10 let praxe)

Plat 3 000,- Kčs + 25 % prémie

Přihlášky u pana Müllera na SBH Chrastava

### Městský úřad Chrastava

hledá 3 - 4 pečovatelky pro donášení obědů v pondělí - pátek pro bezmocné občany, s měsíční odměnou cca 130,-Kčs, vyplácenou okresní pečovatelskou službou.

Informace podá - odbor pro záležitosti občanů na MÚ Chrastava



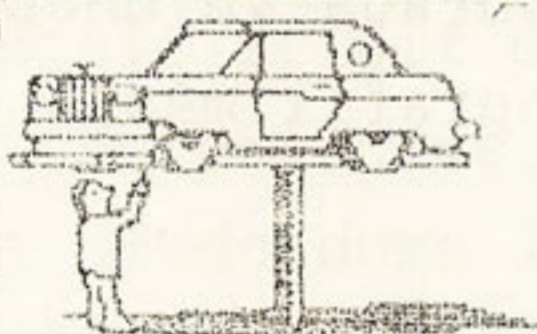


L A C Ě R

provádí opravy a centrování všech typů jízdních kol



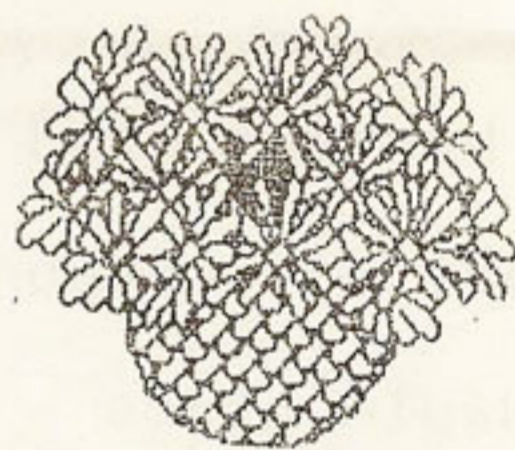
Ladislav CELLER  
Střelecký vrch 611  
Chrastava



AUTOOPRAVNA LIKOV, Liberecká 558  
Chrastava

nabízí veškeré servisní služby automobilů tuzemské  
a zahraniční výroby - tel. 93 26 80

# J u n i



V měsíci červnu oslaví své narozeniny:



28. 6. pan Jan P a v l í č e k z Chrastavy  
Andělohorská 357

18. 6. pan Alois S c h u b e r t z Chrastavy  
Lušní 277

21.6. paní Aloisie S p u d i l o v á z Chrastavy  
Na Hůrce 586

Redakční rada:

I. Müllerová, L. Junková

Cena 2,70 Kčs